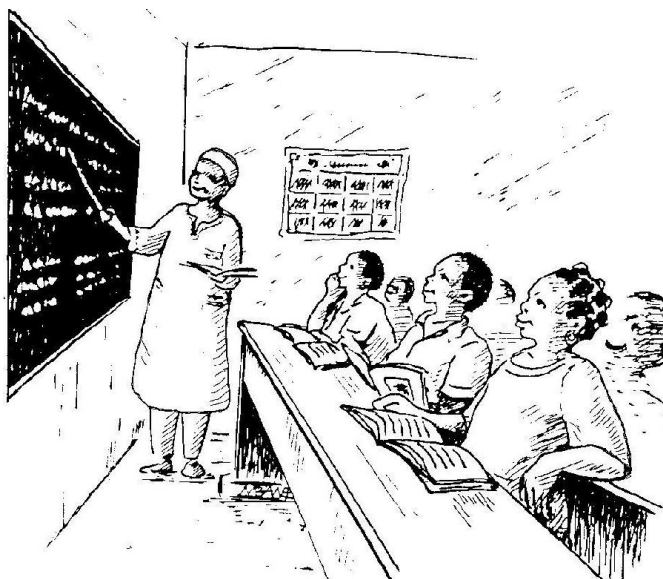


Xarankitaabe

1

Sooninkanxanne



SIL Sooninkanxannen yillandaanon sappa, Maali

Présyllabaire en soninké
en orthographe standard du Mali

Xarankitaabe

1

Sooninkanxanne

**Safandaano : Bakari Dukkure, Banjugu S. Daraame,
Marian Hagg, Muusa Saranbunu, Muxutaari Silla
(SIL Sooninkanxannen yillandaanon sappa, Maali)**

Présyllabaire en soninké
en orthographe standard du Mali

**Auteurs : Bakary Doucouré, Bandiougou S. Dramé,
Marian Hagg, Moussa Sarambounou, Moctar Sylla
(SIL équipe de traduction en soninké)**

Illustrations : International Illustrations,
The Art of Reading, 2.0

SIL Côte d'Ivoire-Mali
Société Internationale de Linguistique



Orthographe standard du soninké au Mali

Illustrations : International Illustrations, The Art of
Reading, 2.0, © SIL International, 2001

Première édition, avril 2010

© SIL Côte d'Ivoire-Mali, 2010

B.P. 2232, Bamako, République du Mali




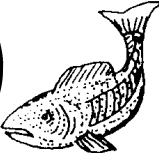

Tous droits de traduction, de reproduction et
d'adaptation réservés pour tous les pays.


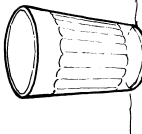
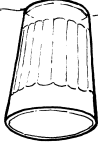

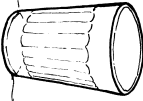
SIL équipe de traduction en soninké :

site Web : www.asawan.org






adresse e-mail : ets@asawan.org

1

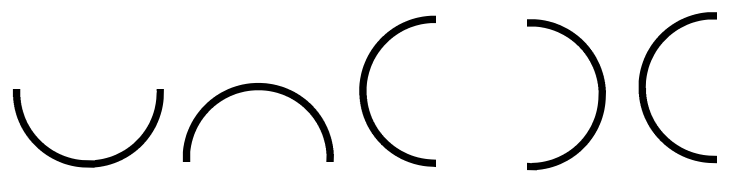
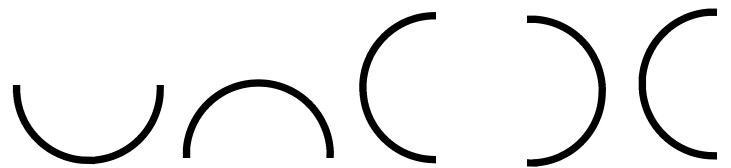
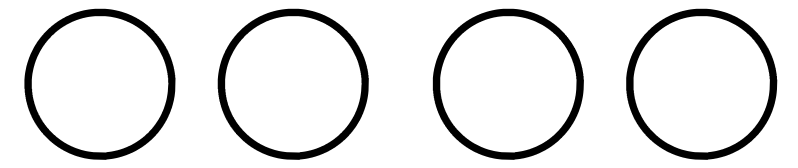
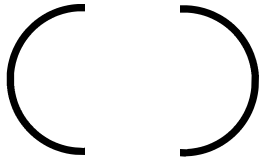
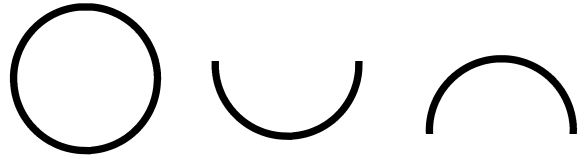
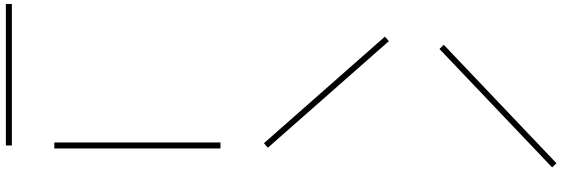
				
O	C	D	O	U
W	M	N	T	W
I	T	I	F	N
P	P	B	D	S
D	C	D	P	O
T	L	I	T	F

				
e	c	o	e	o
p	b	p	d	q
m	m	n	r	u
η	s	x	w	η
o	c	e	d	o
r	n	η	r	n
n	η	u	n	η

				
u	n	o	u	c
ɲ	ŋ	ɲ	n	g
h	m	n	h	u
k	t	x	h	k
g	p	y	g	ŋ
y	w	ŋ	y	g
w	w	m	u	y

				
i	t	l	j	i
e	e	c	o	u
u	c	n	m	u
o	e	o	c	a
q	g	p	q	b
ŋ	n	g	ŋ	ɲ
j	i	y	g	j

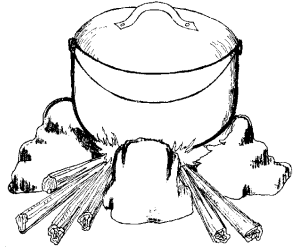
2



a aa

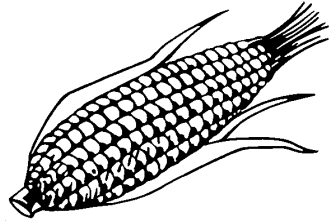
3

a A



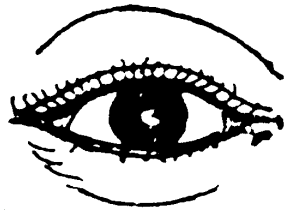
barama

a a a



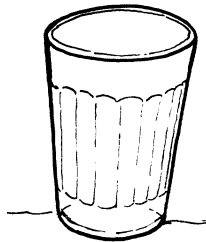
makka

a a



yaaxe

aa



kaasi

aa



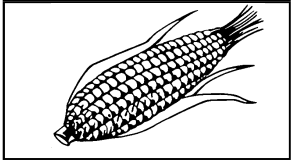
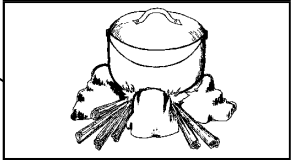
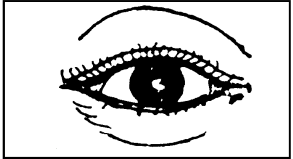
a a aa aa A A

a aa

a

aa

a

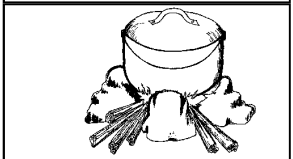
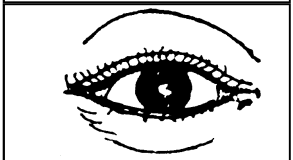
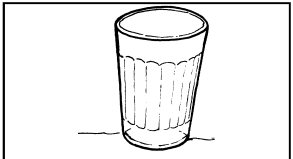


a aa

aa

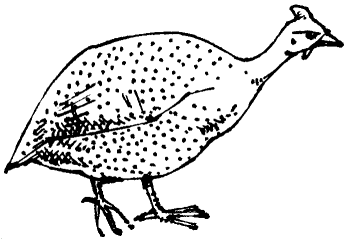
a

aa



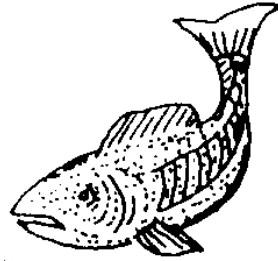
4

e E



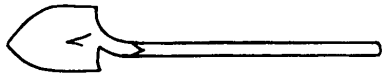
kenne

e e



nexe

e e



peelu

ee



xeela

ee



e e e ee ee E E

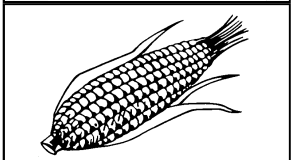
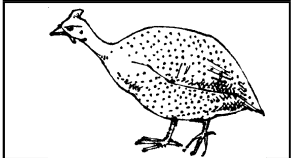
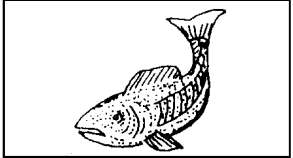
e ee

e a

e

a

e

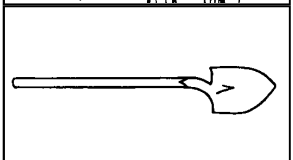
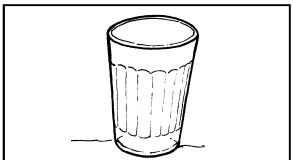


ee aa

ee

aa

ee

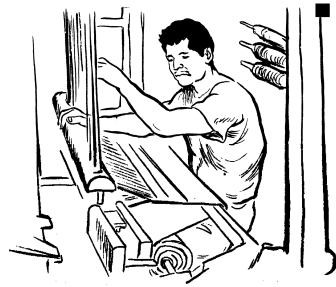


5

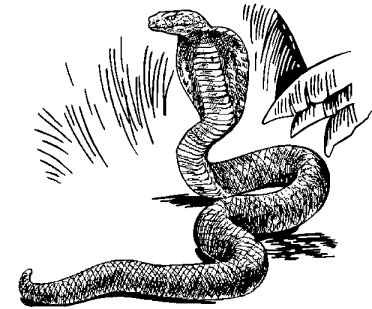
i I



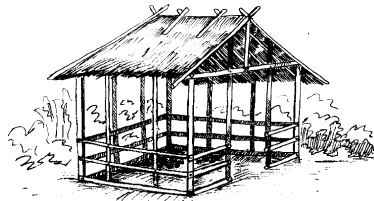
mini
ii



miri
ii



biida
ii



biire
ii



i i i ii ii ii I I

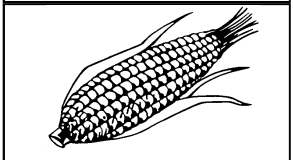
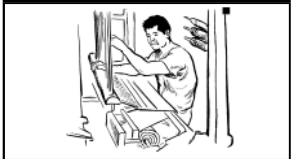
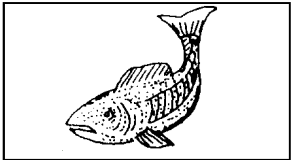
i ii

i e a

a

e

i

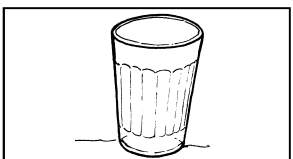


ii ee aa

ee

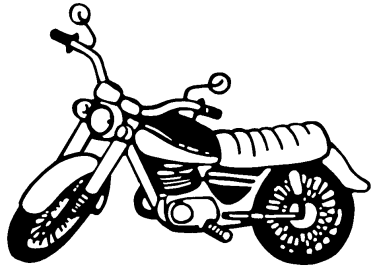
aa

ii



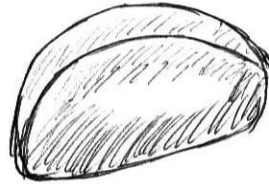
6

o O



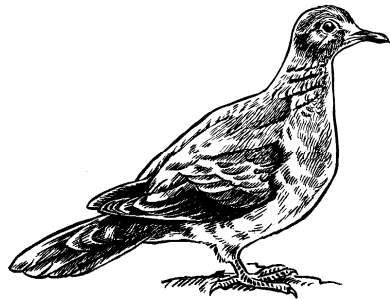
moto

o o



goro

o o



boore

oo



xooda

oo



o o oo oo O O

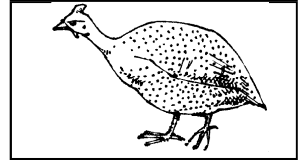
o oo

o i e

o

i

e

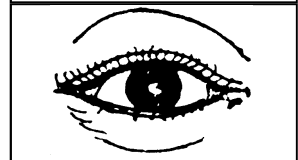


oo ii aa

aa

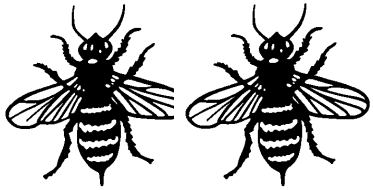
oo

ii

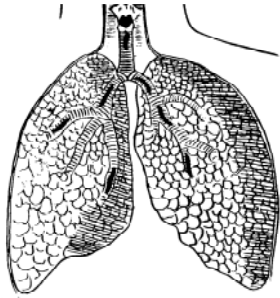


7

u U



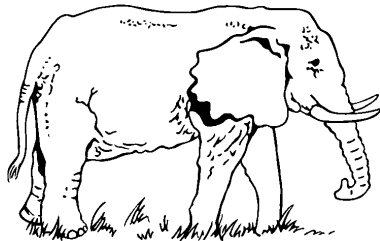
tullu
u u



furutu
u u u



fuure
uu



tuure
uu



u u uu uu U U

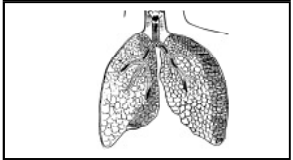
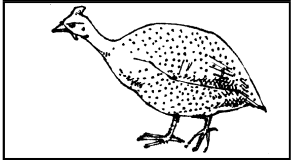
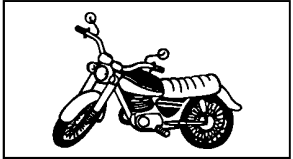
u uu

u o e

u

o

e

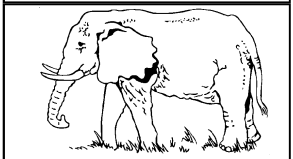
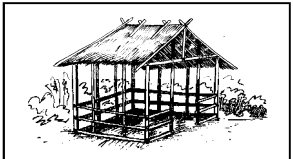


uu ii oo

uu

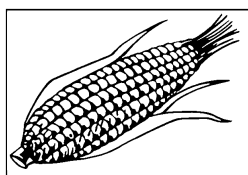
ii

oo



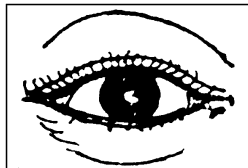
8

a aa e ee i ii o oo u uu



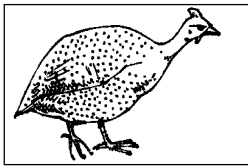
makka

a a A A A



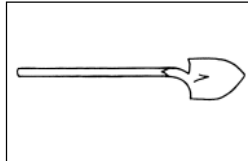
yaaxe

aa aa aa



kenne

e e E E E



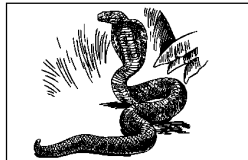
peelu

ee ee ee



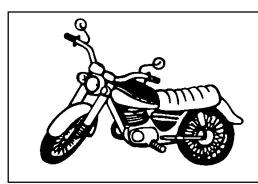
mini

i i i I I I



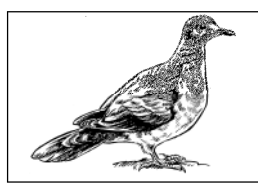
biida

ii ii ii ii ii



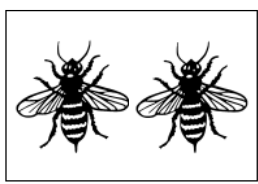
moto

o o O O O



boore

oo oo oo



tullu

u u U U U



fuure

uu uu uu

i
o
a
u
e

E
U
O
I
A

9



Manmadu



a a u





Asa

A a

Manmadu	Asa	Manmadu
Asa	Manmadu	Asa
Manmadu	Asa	Manmadu
Asa	Manmadu	Asa



Asa
Manmadu
Manmadu
Asa

Manmadu
Asa


Asa
Manmadu



a u e o i A U
A O ii uu aa ee
oo ee aa O I E

10



Asa faayi.



Manmadu faayi.



Manmadu faayi.



Asa faayi.

Asa faayi.

Manmadu faayi.

Asa faayi.

Manmadu faayi.

Asa faayi.

I faayi.

Manmadu faayi.

A faayi.

Asa faayi.

Manmadu faayi.

O faayi.

Kitaaben nuxudufoonu

Xaranta	Kaara
1 taagumansu beenu gan baana	1
2 safanden joppaye	3
3 a aa A	4
4 e ee E	5
5 i ii I	6
6 o oo O	7
7 u uu U	8
8 kittinsafande	9
9 Manmadu, Asa	10
10 faayi	11